



THE CAIRN XL LANTERN



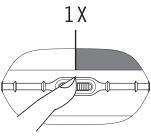
2801 N Thanksgiving Way, Ste 300 Lehi, UT 84043
1.844.452.6337 | (844) 4-LANDER
support@lander.com

Designed in the Wasatch Mountains, Utah, USA.
©2020 Lander® NLU Products, L.L.C.

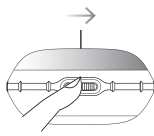
GE | IT | JA | ZH | ZHT
Lander.com/CairnXL-Instructions



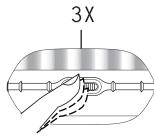
Light	Lumens	Illumination	Run Time	Weight
Min	2.5 Lm	1 M	250+ Hrs	
Max	350 Lm	25 M	5+ Hrs	285 G



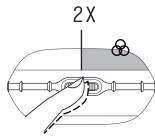
On / Off



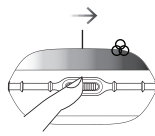
Brighten / Dim



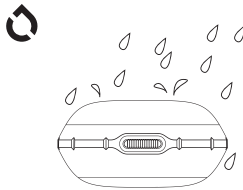
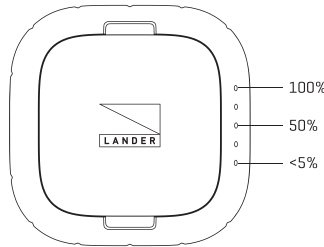
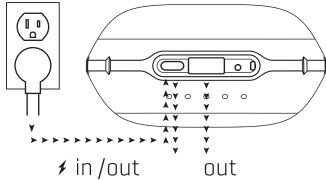
Strobe



Color Activate

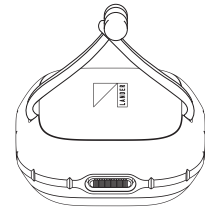
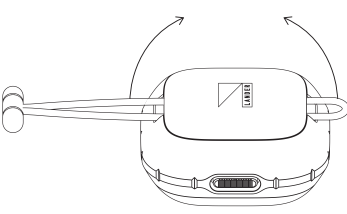
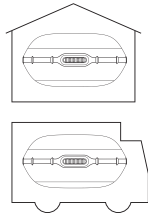
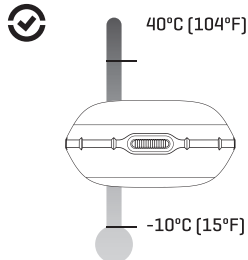


Cycle Colors



IP65 dust & waterproof

ATTENTION: UL outdoor use rating of MAX 3 min.



EN

Lantern and Tether:

The Cairn XL lantern and power bank can be used as a sitting or hanging light source. The elastic tether can be wrapped around tree branches, hooks, hands, poles, etc. for secure and versatile lighting.

Mobile Charging:

The Cairn XL is ideal for recharging electronic devices such as mobile phones and GPS devices.

Battery Power:

The Cairn XL has a lithium-ion rechargeable battery as its built-in power supply. The LED battery indication lights on the back of the Cairn XL indicate the level of battery life remaining (see image above).

Your battery life will be determined by these factors:

- Use of power bank function
- Light output
- Temperature
- Battery storage (if it is charged)

Additional lithium-ion battery information:

- Charge battery completely before use.
- Battery does not need to be depleted before being recharged.
- Battery will automatically stop charging once full.
- DO NOT plug the same cable into the "charge-out" and "charge-in" USB ports.

Charging Modes:

Charge-in mode — Open the waterproof (IP65) USB cover, plug the USB-C cable into the Cairn XL power bank and the USB-A end into any powered USB port. Charging may take up to 5.5 hours.

Charge-out mode — Open the waterproof (IP65) USB cover, plug the USB-A cable end into the Cairn XL power bank and the other end into any compatible device. The battery indicator LED's will illuminate to show that the power bank is ready for charging out. The USB-C port can also be used for charge out. Charge-out mode will deactivate if no device is connected for a few seconds. The battery level LED's will turn off.

Lighting Modes:

- On/Off — Press the light button once to turn on, and once to turn off.
- Brighten/Dim — When lantern is turned on, press and hold to gradually increase lantern to full brightness. When the lantern is at full brightness, continue holding to reset and dim the lantern, starting the cycle over again.
- Strobe — Rapidly press and release the power button three times to activate strobe mode.

Color Mode

- Color — Press and release the power button twice to activate color mode.
- Color Cycling — When lantern is turned on and in color mode, press and hold to gradually change the color. Release the button when the desired color is achieved.

Intelligent temperature control

This safety feature automatically reduces brightness when lantern exceeds acceptable temperature limits.

Trouble Shooting:

If the Cairn XL does not work:
- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted
Still not working? Contact us at lander.com/support

Warnings:

- Storage and Transportation Guidelines
- Monitor use with small children.
- DO NOT stare at operating lamp, this may harm your eyes.
- Lander is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

One (1) Year Warranty and Returns:

For information on the limited one year warranty for this product, visit lander.com/warranty.

For questions about returns, visit lander.com/return-policy.

Certifications and Testing:

BLE RF Frequency Range: 2402MHz ~ 2480MHz
BLE Max EIRP RF Output Power : 0.49dBm
WPT RF Frequency Range : 110 kHz-211 kHz
WPT Max ERP RF Output Power : -1.32 dBuA/m@10m

This product has been confirmed to comply with European Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

This product has met the requirements of EMC (electromagnetic compatibility) 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Industry Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This product is compliant with the RCM requirements.

เครื่องโพรทอนและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

FR

Lanterne et longe :

La lanterne et le chargeur portatif Cairn XL peuvent être utilisés comme source lumineuse suspendue ou sur pied. La longe élastique peut être attachée aux branches d'arbre, à un crochet, à un poteau, au poignet, etc. pour obtenir une lumière sécuritaire et adaptable.

Recharge mobile :

Le Cairn XL est idéal pour recharger les appareils électroniques, comme les téléphones cellulaires et les GPS.

Alimentation par batterie:

Le Cairn XL dispose d'une batterie au lithium-ion rechargeable étant donné que son bloc d'alimentation est intégré. Les lampes témoins LED de la batterie situées à l'arrière de Cairn XL indiquent le niveau de la durée de vie restante de la batterie (voir image ci-dessus).

La durée de vie de votre batterie sera déterminée par ces facteurs :

- Utilisation de la fonction du chargeur portatif
- Sortie lumineuse
- Température
- Stockage dans des batteries (si elle est chargée)

Autre information sur la batterie au lithium-ion:

- Charger la batterie complètement avant de l'utiliser.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement vidée avant de la recharger.
- La batterie arrêtera automatiquement le processus de charge une fois pleine.
- NE PAS brancher le même câble dans les ports USB « charger vers » et « charger dans »..

Modos de chargement :

Mode « charger dans » — Ouvrez le couvercle étanche USB (IP65), branchez le câble USB-C dans le chargeur portatif Cairn XL et l'extrémité USB-A dans l'une des alimentations par port USB. Le chargement peut prendre jusqu'à 5,5 heures.

Mode « charger vers » — Ouvrez le couvercle étanche USB (IP65), branchez l'extrémité du câble USB-A dans le chargeur portatif Cairn XL et l'autre extrémité dans un appareil compatible. La lampe témoin DEL de la batterie s'allumera pour indiquer que le chargeur portatif est prêt à « charger vers ». Le port USB-C peut également être utilisé pour la recharge « charger vers ». Ce mode se désactivera si aucun appareil n'est branché pendant quelques secondes. La lampe témoin DEL de la batterie s'éteindra.

Modos d'éclairage :

- Allumer/Éteindre — Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer et pour éteindre.
- Augmenter/Baisser l'intensité lumineuse — Lorsque la lanterne est allumée, appuyez sur le bouton de manière à augmenter graduellement la lanterne jusqu'à obtenir la pleine intensité lumineuse. Une fois atteinte, continuez d'appuyer sur le bouton de manière à relancer le mécanisme et à baisser l'intensité lumineuse de la lanterne, cela a pour effet de recommencer le cycle une nouvelle fois.
- Effet stroboscopique — Appuyez et relâchez rapidement l'interrupteur trois fois pour activer le mode stroboscopique.

Mode de couleur :

- Appuyez et relâchez rapidement l'interrupteur deux fois pour activer le mode couleur.
- Cycle de couleurs — Lorsque la lanterne est allumée et réglée sur le mode couleur, appuyez sur le bouton pour changer les couleurs.

Contrôle intelligent de la température

- Cette fonction de sécurité réduit automatiquement la luminosité lorsque la lanterne dépasse les limites de température acceptables.

⚠ En cas de défaillance du Cairn XL

- Rechargez complètement les batteries.
 - Vérifiez que le cordon USB est inséré correctement.
- Ne fonctionne toujours pas? Communiquez avec nos services au lander.com/support.

Mises en garde :

- Consignes de stockage et de trpnsport.
- Surveillez la lanterne lorsqu'elle est allumée en présence de jeunes enfants.
- NE PAS fixer la lampe lorsqu'elle est allumée, cela pourrait causer des lésions aux yeux. Lander ne peut être tenu responsable des conséquences, qu'elles soient directes, indirectes ou d'origine accidentelle, ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ces produits.

Garantie d'un (1) an et retours :

Pour tout renseignement sur la garantie limitée d'un an pour ce produit, consultez la page lander.com/warranty. Pour toute question concernant les retours, consultez la page lander.com/return-policy.

Certifications et essais :

Gamme de fréquences RF BLE : 2 402 MHz ~ 2 480 MHz
Puissance de sortie RF BLE Max EIRP : 0,49 dBm
Gamme de fréquences RF WPT : 110 kHz - 211 kHz
Puissance de sortie RF WPT Max ERP : -1,32 dBμA/m@10m

L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé à 20 cm de votre corps.

Ce produit a été testé et déclaré conforme à la directive européenne 2014/53/EU sur les installations de radiocommunications (IR)

Ce produit satisfait aux exigences en matière de CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et est conforme à la directive 2011/65/EU RoHS.

NOTE : Cette installation a été testée et déclarée conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cette installation produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, si elle n'est pas installée et utilisée conformément aux présentes instructions, elle peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cette installation cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité alors à essayer de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'espacement entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toutes transformations ou modifications non expressément autorisées par l'autorité responsable de l'installation est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Étiquette de conformité NMB-003 Industrie Canada : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ce produit est conforme aux exigences CMR.

ES

Lámpara y amarre:

La lámpara y batería externa Cairn XL puede ser usada como fuente de luz colgante o ponerse en cualquier lugar. El amarre elástico puede envolverse en ramas de árboles, ganchos, manos, postes, etc. para iluminación segura y versátil.

Cargador para móviles:

La Cairn XL es ideal para recargar dispositivos electrónicos tales como teléfonos móviles y dispositivos GPS.

Energía de batería:

El Cairn XL tiene una batería recargable de ion de litio como fuente integrada de energía. Las luces LED indicadoras de batería en la parte posterior de la Cairn XL indican el nivel de carga de batería restante (ver imagen arriba).

La duración de la batería es determinada por los siguientes factores:

- Uso de la función de batería externa
- Salida de luz
- Temperatura
- Almacenamiento de la batería (si está cargada)

Información adicional de la batería de ion de litio:

- Cargue la batería completamente antes de usarla.
- No es necesario descargar por completo la batería antes de recargarla.
- La batería dejará de cargar automáticamente una vez llena.
- NO conecte el mismo cable a los puertos USB "charge-out" (salida de carga) y "charge-in" (entrada de carga) ".

Modos de carga:

Modo de entrada de carga: abra la cubierta USB a prueba de agua (IP65), conecte el cable USB-C en la batería externa Cairn XL y el extremo USB-A en cualquier puerto USB con energía. Puede tardar hasta 5,5 horas en cargar.

Modo de salida de carga: abra la cubierta USB a prueba de agua (IP65), conecte el cable USB-A en la batería externa Cairn XL y el otro extremo en cualquier dispositivo compatible. El indicador de batería LED se iluminará para mostrar que la batería externa está lista para cargar. El puerto USB-C también se puede usar para cargar. El modo de salida de carga se desactivará si no se conecta un dispositivo en algunos segundos. El indicador LED de nivel de la batería se apagará.

Modos de iluminación:

- Apagado/encendido: presione el botón de luz una vez para encender y otra vez para apagar.
- Aumentar/disminuir el brillo: con la lámpara encendida, presione y mantenga presionado para incrementar gradualmente el brillo hasta el máximo. Cuando la lámpara llegue al máximo brillo, continúe sosteniendo para restablecer y atenuar la lámpara, comenzando de nuevo el ciclo.
- Luz estroboscópica: presione y libere rápidamente el botón de encendido tres veces para activar el modo estroboscópico.

Modo de Color:

- Presione y libere rápidamente el botón de encendido dos veces para activar el modo de color.
- Ciclo de colores: con la lámpara encendida y en modo de color, presione y mantenga presionado para cambiar gradualmente el color.

Control de temperatura inteligente

- Esta característica de seguridad reduce automáticamente el brillo cuando la linterna excede los límites de temperatura aceptables.

Resolución de problemas:

Si la Cairn XL no funciona:

- Cargue las baterías completamente.
 - Compruebe que el cable USB esté insertado correctamente.
- ¿Aún no funciona? Contáctenos a lander.com/support.

Precauciones:

- Orientaciones para el almacenamiento y transporte
 - Supervise el uso por niños pequeños.
 - NO MIRE FIJAMENTE a la lámpara encendida, esto puede dañar sus ojos.
- Lander no es responsable por las consecuencias, ya sean directas, indirectas o accidentales, ni por cualquier otro tipo de perjuicio que surja o resulte del uso de sus productos.

Garantía de un (1) año y devoluciones:

Para obtener información de la garantía limitada de un año de este producto, visite lander.com/warranty. Para inquietudes sobre devoluciones, visite lander.com/return-policy.

Certificaciones y pruebas:
Rango de frecuencia de RF BLE: 2402 MHz ~ 2480 MHz
Potencia de salida de BLE Max EIRP RF: 0,49dBm
Rango de frecuencia de RF WPT: 110 kHz-211 kHz
Potencia de salida de WPT Max ERP RF: -1,32 dBuA/m@10m

Este dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se utiliza a 20 cm de su cuerpo.

Se ha confirmado que este producto cumple con la Directiva Europea sobre los Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/EU
Este producto cumple con los requisitos de EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y la directiva RoHS 2011/65/EU.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede interferir con las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se vaya a producir interferencia en una instalación en específico. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.

- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden anular la autorización al usuario para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con el estándar RSS de exención de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Etiqueta de conformidad con ICES-003 de Industria de Canadá: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este producto cumple con los requisitos RCM.



Bluetooth & App

Quick start connection guide



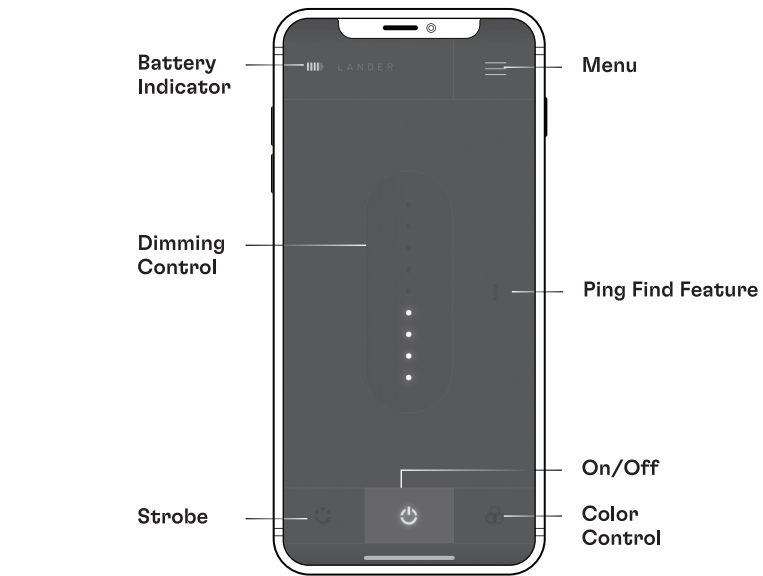
Free App APPLICATION GRATUIT

dim, color, alarm, battery, & function control
atténuation, couleur, alarme, et cont-rôle de fonction

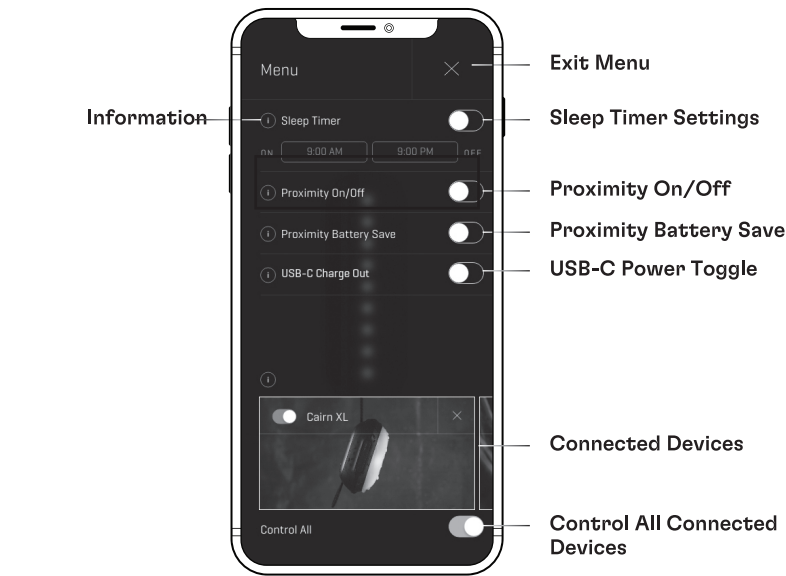
 Download on the
App Store

 GET IT ON
Google Play

Light Functions



Menu Functions



Fonctions d'éclairage

Allumer/Éteindre Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer et pour éteindre.

Baisser l'intensité lumineuse Faites glisser le bouton de haut en bas pour augmenter ou baisser l'éclairage.

Effet stroboscopique Activez un mode stroboscopique d'urgence (clignotant).

Commande des couleurs Appuyez sur le bouton de commande des couleurs pour lancer le mode couleur. Une fois en mode couleur, faites glisser la barre des couleurs vers la gauche ou la droite pour contrôler la couleur de la lumière en temps réel.

Témoin lumineux de batterie Indique la durée de vie restante de la batterie en temps réel.

FR

Fonctions du menu

Minuteur de mise en veille Fixez un délai à votre Cairn XL de manière à ce qu'il s'allume et s'éteigne automatiquement.

Allumer/Éteindre à proximité Le Cairn XL s'arrêtera automatiquement quand il se trouvera hors portée de Bluetooth et il se rallumera aussitôt dès qu'il sera à sa portée.

Économiser la batterie à proximité Cairn XL baissera d'intensité lumineuse lorsqu'il se trouvera à proximité de l'appareil connecté Bluetooth et augmentera d'intensité lumineuse lorsqu'il en sera éloigné, et ce, pour contribuer à prolonger la durée de vie.

Trouver My Cairn Cairn XL émettra un son audible quand il sera activé.

Appareils Cairn XL connectés Cette section concerne les appareils connectés Cairn XL. Faites glisser vers la gauche ou la droite pour commander un appareil connecté Cairn XL en particulier ou sélectionnez 'Commander tous' pour commander simultanément tous les appareils connectés Cairn XL.

Funciones de luz

Apagado/encendido Presione el botón de luz una vez para encender y otra vez para apagar.

Atenuación Deslice hacia arriba o abajo para aumentar o disminuir el brillo.

Luz estroboscópica activa el modo de luz estroboscópica de emergencia (parpadeo).

Control de color Presione el botón de control de color para iniciar el modo de color. Una vez en modo de color, deslice la barra de color a la derecha o izquierda para controlar el color de la luz en tiempo real.

Indicador de nivel de carga de la batería Indica el tiempo restante de carga de la batería en tiempo real.

ES

Funciones del menú:

Temporizador de apagado Defina una hora para que su Cairn XL se encienda o apague automáticamente.

Proximidad Encendido/Apagado La Cairn XL automáticamente se apaga cuando sale del rango de un Bluetooth externo y se enciende de nuevo cuando regresa.

Ahorrador de batería por proximidad Cairn XL se ilumina cuando está cerca del dispositivo Bluetooth conectado y se hace más brillante cuando está lejos para ayudar a aumentar la duración de la batería.

Buscar mi Cairn Cairn XL emite un sonido audible cuando se activa.

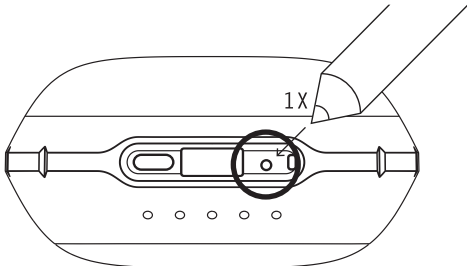
Cairn XL conectados esta sección muestra los Cairn XLs conectados. Deslice a la izquierda o derecha para controlar un Cairn XL conectado o seleccione "Controlar todos" para controlarlos simultáneamente.

2

Using a paperclip or similar object, activate the Bluetooth pairing switch on the Cairn XL located next to the USB connectors.

À l'aide d'un trombone ou d'un objet similaire, activez le bouton de jumelage Bluetooth sur le Cairn XL situé en regard des connecteurs USB.

Usando un clip u objeto similar, active el interruptor de emparejamiento Bluetooth en el Cairn XL, el cual está ubicado a lado de los conectores USB.

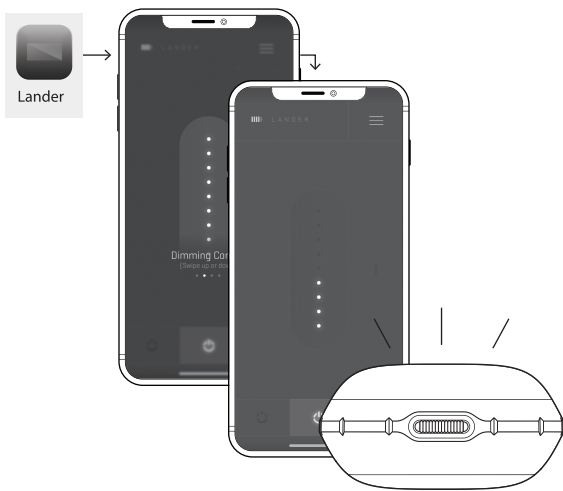


3

Open the previously installed Cairn XL app and follow the on-screen instructions for Bluetooth control.

Ouvrez l'application Lander déjà installée et suivez les instructions à l'écran pour maîtriser le fonctionnement de Bluetooth.

Abra la app Lander previamente instalada y siga las instrucciones en pantalla para el control Bluetooth.

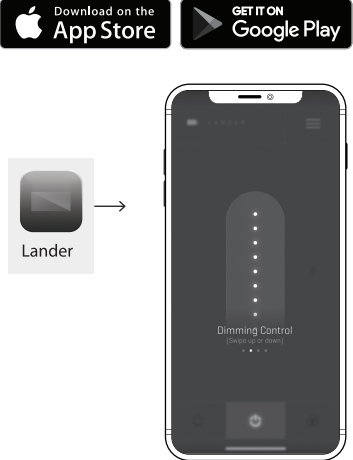


1

EN Download and install the free Lander mobile app on the Apple App Store or Google Play store.

FR Téléchargez gratuitement et installez l'application mobile Cairn XL depuis Apple App Store ou Google Play Store.

ES Descargue e instale la aplicación móvil gratuita Cairn XL desde Apple App Store o Google Play Store.





INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using product, additional precautions and basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING – Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- a) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
- b) Do not contact hot parts.
- c) Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
- d) To reduce the risk of electrical shock, do not put product in water or other liquid. Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- e) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- f) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- g) Do not use an appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- h) Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

- i) Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- j) Read all the instructions before using the product.
- k) Do not put fingers or hands into the product.
- l) Do not expose product to snow.
- m) Do not expose product to rain for more than 3 minutes.
- n) Use of a power supply or charger not recommended or sold by power pack manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
- o) Do not use the product in excess of its output rating. Overload outputs above rating may result in a risk of fire or injury to persons.
- p) Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
- q) Do not expose a product to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 100°C may cause explosion. The temperature of 100°C can be replaced by the temperature of 212°F.
- r) Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- s) Switch off the product when not in use.
- t) Use only with Listed/Certified Information Technology [Computer] Equipment or ITE power supply or Class 2 Power Unit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



LES INSTRUCTIONS CONCERNANT UN RISQUE D’INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE – En utilisant le produit, des précautions additionnelles et de base doivent toujours être prises, notamment :

MISE EN GARDE – Lire toutes les mises en garde et instructions relatives à la sécurité. Le défaut de suivre les mises en garde et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures sérieuses.

- a) Pour réduire le risque de blessure, une supervision attentive est nécessaire lorsqu’un produit est utilisé à proximité des enfants.
- b) Ne touchez pas les pièces chaudes.
- c) Utilisez seulement les fixations recommandées ou vendues par le fabricant.
- d) Pour réduire le risque de décharge électrique, ne mettez pas le produit dans l’eau ou dans un autre liquide. Ne placez ni n’entreposez le produit là où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou un évier.
- e) Rechargez seulement avec le chargeur recommandé par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de bloc-batterie peut créer un incendie lorsqu’il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- f) Dans des conditions d’abus, du liquide peut être éjecté de la pile; évitez le contact. Si un contact se produit accidentelle-ment, rincez avec de l’eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, cherchez également de l’aide médicale. Le liquide rejeté par la pile peut causer de l’irritation ou des brûlures.
- g) N’utilisez pas dans un appareil qui est endommagé ou modifié. Des piles endommagées ou modifiées peuvent réagir de façon imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- h) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas

les appareils hors de l’écart de température indiqué dans les instructions. Charger de façon inappropriée ou à des températures hors de l’écart recommandé peut endommager la pile et augmenter le risque d’incendie.

- i) Ne modifiez pas ni ne tentez de réparer l’appareil sauf en suivant les instructions d’utilisation et d’entretien.
- j) Lisez toutes les instructions avant d’utiliser le produit.
- k) Ne mettez pas les doigts ou la main dans le produit.
- l) N’exposez pas le produit à la neige.
- m) N’exposez pas le produit à la pluie pendant plus de 3 minutes.
- n) Utiliser un bloc d’alimentation ou un chargeur non recommandé ou vendu par le fabricant peut entraîner un risque d’incendie ou de blessure.
- o) N’utilisez pas le produit de façon à excéder sa sortie nominale. Une sortie en surcharge supérieure à la sortie nominale peut entraîner un risque d’incendie ou de blessure.
- p) Ne pas démonter désassembler le produit. Confiez-le à un technicien de service qualifié lorsqu’un entretien ou une réparation est nécessaire. Un assemblage inapproprié peut entraîner un risque d’incendie ou de blessure.

q) N’exposez pas le produit au feu ou à une température excessive. L’exposition au feu à une température supérieure à 100 °C peut causer une explosion. La température de 100 °C peut être remplacée par la température de 212 °F.

- r) Faites effectuer la réparation par un technicien qualifié et utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité du produit soit maintenue.
- s) Mettre le produit hors tension lorsqu’il n’est pas utilisé.
- t) Utilisez seulement avec de l’équipement de technologie de l’information [ordinateur] classé/certifié ou un bloc d’alimentation ITE ou de catégorie 2.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



LAS INSTRUCCIONES RELATIVAS A UN RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: al usar el producto, siempre se deben seguir precauciones adicionales y precauciones básicas, incluidas las siguientes:

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- a) Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión al usar un producto cerca de niños.
- b) No entrar en contacto con partes calientes.
- c) Utilizar solo accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- d) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no colocar el producto en agua ni ningún otro líquido. No colocar ni almacenar el producto donde pueda caerse o ser empujado a una bañera o fregadero.
- e) Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio al usarse con otra batería.
- f) En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evitar el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar ayuda médica adicional. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- g) No utilizar un dispositivo dañado ni modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que derive en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- h) Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del

rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

- i) No modificar ni intentar reparar el aparato, excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.
- j) Leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- k) No poner los dedos ni las manos en el producto.
- l) No exponer el producto a la nieve.
- m) No exponer el producto a la lluvia durante más de 3 minutos.
- n) El uso de una fuente de alimentación o cargador no recomendado o vendido por el fabricante de la fuente de alimentación puede provocar un riesgo de incendio o lesiones a las personas.
- o) No utiliza el producto por encima de su potencia de salida. Las potencias de salida por encima de la capacidad nominal pueden provocar incendios o lesiones a personas.
- p) No desmontar el producto. Llevarlo a un servicio técnico certificado cuando se requiera mantenimiento o reparación. El reensamblaje incorrecto puede provocar un riesgo de incendio o lesiones a las personas.
- q) No exponer un producto al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) puede causar una explosión.
- r) Hacer que las reparaciones las lleve a cabo personal de servicio técnico certificado utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

- s) Apagar el producto cuando no esté en uso.
- t) Usar solo con un equipo informático [ordenador] enumerado/certificado o una fuente de alimentación ITE o una unidad de alimentación de clase 2.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES